



NAPOLI CITY MARATHON

XV EDIZIONE TROFEO BANCO DI NAPOLI



27 Gennaio 2013

P.zza del Plebiscito / ore 8.45

- * **Maratona** km 42,195
- * **Half Marathon** km 21,097
- * **Maratona a Staffetta** (ogni squadra è formata da 4 atleti)

I run for no doping!

Questa manifestazione è contro il sistema camorra*

REGISTRATION - INSCRIPTION - REGISTRERUNG - ISCRIZIONE MARATONA CITTA' DI NAPOLI 2013 - km 42,195 - km 21,097 - STAFFETTA

COGNOME/SURNAME	NOME/NAME			SESSO/SEX	DATA DI NASCITA/BIRTH DATE
				M F	
CITTA'/CITY	C.A.P./ZIP CODE	PROV./COUNTRY	CODICE FISCALE	NAZIONALITA'/STATE	
VIA/STREET	N°	TELEPHONE	H	M	SS
SOCIETA'/CLUB	CODICE FIDAL	E-MAIL	RECORD (ULTIMI DUE ANNI)		
GARA PRESCELTA/ RACE PARTECIPANT	MARATONA <input type="checkbox"/>	RESERVED ORGANIZATION NUMBER PECTORAL		BARRARE LA CASELLA DELLA CATEGORIA/CATEGORY	
	HALF MARATHON <input type="checkbox"/>			FIDAL ASSOLUTO	
	STAFFETTA <input type="checkbox"/>	ALLEGARE AL COUPON D'ISCRIZIONE LA FOTOCOPIA DEL TESSERINO		JR PM SR M F	
DATA	FIRMA/SIGNATURE			FIDAL AMATORE	
				TM TF	
				MASTER M/F	
				35 40 45 50 55 60 65 <70	

MARATHON km 42,195

ISCRIZIONI PERFERZIONATE ENTRO IL 30.10.2012	€ 30,00	TO JOIN ATHLETE FOREIGN WITHING	30.10.2012	€ 40,00
ISCRIZIONI PERFERZIONATE ENTRO IL 30.11.2012	€ 40,00	TO JOIN ATHLETE FOREIGN WITHING	30.11.2012	€ 50,00
ISCRIZIONI PERFERZIONATE ENTRO IL 18.01.2013	€ 50,00	TO JOIN ATHLETE FOREIGN WITHING	31.12.2012	€ 60,00
ISCRIZIONI PERFERZIONATE DOPO IL 18.01.2013 E PRESSO IL CENTRO MARATONA NEI GIORNI 25/26/27.01.2013	€ 60,00	TO JOIN ATHLETE FOREIGN WITHING	AFTER 01.01.2013	€ 70,00
QUOTA AGGIORNATIVA PER ATLETI NON TESSERATI FIDAL	€ 5,00			

HALF MARATHON km 21,097

ISCRIZIONI PERFERZIONATE ENTRO IL 30.10.2012	€ 10,00	TO JOIN ATHLETE FOREIGN WITHING	30.11.2012	€ 20,00
ISCRIZIONI PERFERZIONATE ENTRO IL 31.12.2012	€ 20,00	TO JOIN ATHLETE FOREIGN WITHING	31.12.2012	€ 30,00
ISCRIZIONI PERFERZIONATE ENTRO IL 15.01.2013	€ 25,00	TO JOIN ATHLETE FOREIGN WITHING	AFTER 01.01.2013	€ 35,00
ISCRIZIONI PERFERZIONATE DOPO IL 15.01.2013 E PRESSO IL CENTRO MARATONA NEI GIORNI 25/26.01.2013	€ 35,00			

STAFFETTA (ogni squadra è formata da 4 atleti)

ISCRIZIONI PERFERZIONATE ENTRO IL 31.12.2012	€ 40,00 a squadra	TO JOIN ATHLETE FOREIGN WITHING	30.10.2012	€ 40,00 per team
ISCRIZIONI PERFERZIONATE ENTRO IL 15.01.2013	€ 50,00 a squadra	TO JOIN ATHLETE FOREIGN WITHING	30.11.2012	€ 50,00 per team
ISCRIZIONI PERFERZIONATE DOPO IL 15.01.2013 E PRESSO IL CENTRO MARATONA NEI GIORNI 25/26.01.2013	€ 60,00 a squadra	TO JOIN ATHLETE FOREIGN WITHING	AFTER 30.11.2012	€ 70,00 per team

MODALITA' DI PAGAMENTO / FORMALITY PAYMENT

Bonifico bancario/Bank Transfer: intestato a A.P.D. Napoli City Marathon Org. - BANCO DI NAPOLI - IBAN: IT 13 Y 01010 03404 1000 0000 7415

Only Italian: C/C postale n. 4501248 intestato a A.P.D. Napoli City Marathon Org. - Napoli

saranno premiate le prime 06 società della Maratona con almeno 15 atleti iscritti - I premi saranno pagati entro il 30 aprile 2013.

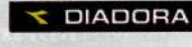
Per Posta/By Mail: A.P.D. Napoli City Marathon Org. Via Tansillo - Stadio San Paolo - Tribuna Posillipo 80125 NAPOLI

APD Napoli City Marathon Org. - Via Tansillo Stadio S. Paolo Tribuna Posillipo

Tel./Fax +39 081 0199815 - Fax +39 081 0199940

Cell. +39 339 8934535 - +39 348 3613821 - napolimarathon@tds-live.com

www.napolimarathon.it - www.activeeurope.com - segreteria.napolimarathon@gmail.it



BANCO DI NAPOLI

REGOLAMENTO UFFICIALE

L'A.P.D. NAPOLI CITY MARATHON ORG.

organizza, domenica 27 gennaio 2013:

• **Napoli City Marathon** - XV edizione - Km. 42,195 - Gara Internazionale FIDAL competitiva, con certificazione medica agonistica

• **Neapolis Half Marathon** - XVI edizione - Km. 21,097 - Gara Nazionale FIDAL competitiva, con certificazione medica agonistica

• **Napoli City Marathon Relay** - III edizione - Gara a Staffetta non competitiva (4 elementi senza certificazione medica) di Km. 42,195. La partenza avverrà da Piazza del Plebiscito alle ore 09.00. L'età minima di partecipazione, per la "Maratona" e la "Half Marathon", è di anni 20 alla data del 26 gennaio 2013. L'età minima di partecipazione per la "Maratona Relay" è di anni 16 alla data del 26 gennaio 2013. **TEMPO MASSIMO:** Il tempo massimo per la "Maratona" e per la "Maratona Relay" è fissato in ore 06.00. Il tempo massimo per la "Half Marathon" è fissato in ore 03.00.

PERCORSO: Il percorso è cittadino, asfaltato e pianeggiante nella quasi totalità e completamente chiuso al traffico per la durata della gara.

ISCRIZIONI: Le iscrizioni sono possibili entro il 20 gennaio 2013:

• on-line utilizzando il link **ENTERNOW** sul sito www.napolimarathon.it

• Utilizzando l'allegato modulo che, debitamente compilato, dovrà essere inviato a mezzo fax +39.041.5086286 o via e-mail a napolimarathon@tds-live.com

PAGAMENTO QUOTA ISCRIZ.:

Per il pagamento della quota d'iscrizione possono essere utilizzate le seguenti modalità:

• **C/C postale (solo dall'Italia)** n. 4501248 intestato a Napoli City Marathon Org.

• **Bonifico postale:** IBAN: IT 26 W 07601 03400 0000 0450 1248 - BIC/SWIFT: BPPITRXXXX

• **Bonifico bancario:** IBAN: IT 13 Y 01010 03404 1000 0000 7415 - BIC: ISBPITNA

• **Carta di credito:** tramite link **ENTERNOW** dal sito www.napolimarathon.it

• Per le quote consultare il regolamento ufficiale dal sito www.napolimarathon.it **RICONOSCIMENTO DI PARTEC. PER MARATONA E HALF MARATHON:** T-shirt tecnica, gadget vari, medaglione in bronzo in conio originale, diploma di partecipazione con tempo ufficiale e real time, scaricabile dal sito www.napolimarathon.it oppure dal sito www.tds-live.com dopo il 2 febbraio 2013.

SERVIZI: I servizi Piazza del Plebiscito (Partenza ed arrivo) sono: spogliatoi maschili e femminili, deposito borse, servizi igienici, servizio medico, ristoro finale. Lungo il percorso: ristoranti e spugnaghi secondo normativa IAAF/FIDAL - n. 7 postazioni con defibrillatori cardiaci e servizi igienici

RITIRO PETTORALI: Il ritiro dei pettorali avverrà presso il Villaggio Maratona - Piazza del Plebiscito - nei giorni 25 e 26 gennaio dalle ore 10.00 alle ore 20.00. I pettorali di gara includeranno il transponder (chip) che non dovrà essere riconsegnato all'arrivo. Per evitare il danneggiamento dei transponder si invitano gli atleti a non piegare né sgualciare il pettorale **SISTEMAZIONE ALBERGHIERA:** Per informazioni: VICTORY s.r.l. - Milano. Web site: www.victoryevents.net - e-mail: info@victoryevents.net Tel. +39.02.76281618 Fax. +39.02.76280816

NOTA FINALE: Il regolamento Ufficiale completo è sui siti www.napolimarathon.it e www.tds-live.com

OFFICIAL RULES

The A.P.D. NAPOLI CITY MARATHON

ORG. organizes on Sunday January 27, 2013, at 09:00 AM.

• **Naples City Marathon** - XV Edition - 42,195 km (26,203 miles) - International competition with medical certification competitive.

• **Neapolis Half Marathon** - XVI Edition - 21,097 Km. (13,101 miles) - National competition with medical certification competitive.

• **Naples City Marathon Relay** - III Edition - non competitive relay race (4 item without medical certification) km. 42,195 (26,203 miles)

The minimum age to participate in the "Marathon" and "Half Marathon" is 20 years as of January 26, 2013

The minimum age to participate in the "Marathon Relay" is 16 years as of January 26, 2013

MAXIMUM TIME: The maximum time for the "Marathon" and the "Marathon Relay" is 06.00 hours.

The maximum time for the "Half Marathon" is 03.00 hours

PATH: The path is a citizen, in which all paved and flat and completely closed to traffic for the duration of the race.

SUBSCRIPTIONS: The entries are possible until 20 January 2013:

• online via the link **ENTERNOW** on the site www.napolimarathon.it

• using the official attached form, duly completed, must be sent by fax +39.041.5086286 or e-mail napolimarathon@tds-live.com

• Through The Active Europe: www.activeurope.com

FEE PAYMENT: For the payment of registration fee can be used as follows:

A.P.D. NAPOLI CITY MARATHON

• **Bank PO:** IBAN: IT 26 W 07601 03400 0000 0450 1248 - BIC/SWIFT: BPPITRXXXX

• **Bank:** IBAN: IT 13 Y 01010 03404 1000 0000 7415 - BIC: ISBPITNA

• **Credit Card** via **ENTERNOW** from the web site www.napolimarathon.it

For dimensions refer to the official rules from the site www.napolimarathon.it

AWARDS FOR PARTICIPATION:

T-shirt technique, various gadgets, bronze medallion minted original certificate of participation with the official time and real time, downloadable from the site www.napolimarathon.it or www.tds-live.com after February 2, 2013.

SERVICES: The services of the Plebiscite Square (departure and arrival) are: male and female changing rooms, storage bags, toilet facilities, final refreshment.

• On the way: # 8 Refreshments - # 7 sponge - # 7 stations with cardiac defibrillators - toilets

PICK NUMBERS: The withdrawal of the chest will be at the Marathon Village - Piazza del Plebiscito - 25 and 26 January from 10.00 to 20.00.

The numbers of the race will include a transponder (chip) that will be returned upon arrival. To avoid damage to the transponder is not to invite athletes bent or crumpled the pectoral.

ACCOMMODATION: For more information: web site

www.victoryevents.net

e-mail: info@victoryevents.net

tel. +39.02.76281618

fax: +39.02.76280816

FINAL NOTE: The complete Official Rules is on the site www.napolimarathon.it or www.tds-live.com

REGLEMENT OFFICIEL

L'A.P.D. NAPOLI CITY MARATHON

ORG. organise le Dimanche 27 Janvier 2013:

1. **Naples City Marathon** - XV édition - 42,195 km. - Course International compétitif FIDAL, avec un certificat médical concurrentiel.

2. **Naples Demi-marathon** - XVI édition km. 21,097 - Course National compétitif FIDAL, avec un certificat médical concurrentiel.

3. **Naples City Marathon Relay** - III édition - Course de relais non compétitif (4 athlètes sans certificat médical) au 42,195 km. Le course commence à partir de la Piazza del Plebiscito à 09.00.

L'âge minimum pour participer le "Marathon" et le "Demi-marathon" est de 20 ans au 26 Janvier 2013.

L'âge minimum pour participer le "Marathon Relay" est de 16 ans au 26 Janvier 2013

DÉLAI: Le temps maximum pour le "Marathon" et le "Marathon Relay" est fixé à 6,00 heures.

Le temps maximum pour le "Marathon" et le "Marathon Relay" est fixé à 3,00 heures. **PARCOURS:** Le parcours est citoyen, dans lequel toutes pavées et plat et complètement fermée à la circulation pour la durée de la course.

ABONNEMENTS: Les entrées sont possibles jusqu'au 20 Janvier 2013:

• en ligne via le lien sur le site et www.napolimarathon.it link **ENTERNOW** sont gérés directement par le TDS (Timing Data Services)

• Utiliser le formulaire ci-joint, dûment rempli, doit être envoyé par fax +41.039.5086286 ou par e-mail napolimarathon@tds-live.com

• Grâce à l'Europe Active: www.activeurope.com

PAIEMENT DES FRAIS: Pour le paiement des frais d'inscription A.P.D. NAPOLI CITY MARATHON peuvent être utilisés comme suit:

• **Banque postale:** IBAN: IT 26 W 07601 03400 0000 0450 1248 - BIC/SWIFT: BPPITRXXXX

• **Banque:** IBAN: IT 13 Y 01010 03404 1000 0000 7415 - BIC: ISBPITNA

• **Carte de crédit** via **ENTERNOW** ou par le site www.napolimarathon.it

• Pour les dimensions se référer aux règles officielles du site de www.napolimarathon.it

PRIX POUR LA PARTECIPATION T-shirt technique Diadora (Maratona e Demi-marathon), gadgets divers, médaillon en bronze frappés certifié original de participation avec le temps officiel et temps réel, téléchargeable sur le site www.napolimarathon.it ou après 2 Février, 2013.

SERVICES: Les services de la Place du Plebiscite (départ et arrivée) sont: masculin et féminin des vestiaires, des sacs de stockage, des toilettes, des rafraîchissements finale. Sur le chemin: rafraîchissements et éponger la secouille loi del'IAAF/FIDAL - # 7 stations avec un défibrillateur cardiaque - toilettes

CHOIRS DES NUMEROS: Le retrait de la poitrine sera au Village Marathon - Piazza del Plebiscito - 25 et 27 Janvier de 10h00 à 20h00. Les chiffres de la course comprendra un transponder (puce) qui sera retournée à l'arrivée. Pour éviter d'endommager le transponder est de ne pas inviter les athlètes plié ou froissé le pectoral

HEBERGEMENT: Pour plus d'informations: web site

www.victoryevents.net

e-mail: info@victoryevents.net

tel. +39.02.76281618 - fax +39.02.76280816

REMARQUE FINALE: Le règlement officiel est sur le site www.napolimarathon.it or www.tds-live.com

OFFIZIALE REGELN

Die A.P.D. NAPOLI CITY MARATHON

ORG. organisiert die Napoli City Marathon

- 15^a Ausgabe - Sonntag 27 Januar, 2012, ausgehend von der Piazza del Plebiscito zu 09.00. - In Verbindung mit dem Marathon ist der 3^a "Marathon Relay" 4-Athleten

Das Mindestalter zur Teilnahme beträgt 20 Jahre auf 27 Januar 2013.

TIME LIMIT: Die maximale Zeit ist um 6,00 Stunden eingestellt.

WEG: Der Weg ist ein Bürger, in dem alle asphaltiert und flach und komplett für den Verkehr gesperrt für die Dauer des Rennens.

ABONNEMENTS: Die Einträge sind bis zum 20. Januar 2013 möglich:

• online über den Link **ENTERNOW** auf der Website www.napolimarathon.it

• Mit dem beigefügten Formular ordnungsgemäß ausgefüllt, geschickt werden für Telefax +39.041.5086286 oder e-mail: napolimarathon@tds-live.com

• Durch die Active Europe: www.activeurope.com

Gebührenzahlung: Für die Zahlung der Teilnahmegebühr kann wie folgt verwendet werden:

• **Bank PO:** IBAN: IT 26 W 07601 03400 0000 0450 1248 - BIC/SWIFT: BPPITRXXXX

• **Bank:** IBAN: IT 13 Y 01010 03404 1000 0000 7415 - BIC: ISBPITNA

• **Credit Card** auf dem Link auf den Website www.napolimarathon.it

ENTERNOW Für Maße beziehen sich auf den offiziellen Regeln von der Website www.napolimarathon.it

AWARDS FÜR DIE TEILNAHME: T-shirt Technik, verschiedene Gadgets, Bronze-Medaille geprägt ursprünglichen Bescheinigung über die Teilnahme mit der offiziellen Zeit und Echtzeit, zum Herunterladen von der Website www.napolimarathon.it oder www.tds-live.com nach 2. Februar 2013.

DIENSTLEISTUNGEN: Die Leistungen der Volksabstimmung Square (Abfahrt und Ankunft) sind: männliche und weibliche Umkleekabinen, Päckische, WC-Anlagen, letzte Erfrischung.

Auf dem Weg: 8 Erfrischungen - 7 Schwamm - 7 Stationen mit Defibrillatoren - Toiletten

ZAHLEN TIPPEN: Der Rückzug der Brust wird im Marathon Village im Piazza del Plebiscito - 25. und 27. Januar 10.00-20.00.

Die Zahlen des Rennens wird eine Transponder (Chip), die bei der Ankunft zurückgegeben werden. Zur Vermeidung von Schäden an den Transponder nicht an Athleten einladen, verbogen oder zerknittert der Brust

UNTERKUNFT: Für weitere Informationen: Für weitere Informationen: Website: www.victoryevents.net

e-mail: info@victoryevents.net

tel. +39.02.76281618

fax +39.02.76280816

Abschließender Hinweis: Die kompletten offiziellen Regeln ist auf dem Seite www.napolimarathon.it oder www.tds-live.com

HOTEL BOOKINGS - RÉSERVATION D'HOTELS - HOTEL UNTERKUNFTVICTORY s.r.l. - Milano. Web site: www.victoryevents.net - e-mail: info@victoryevents.net

Tel. +39.02.76281618 - Fax. +39.02.76280816

A.P.D. Napoli City Marathon Org. Via Tansillo - Stadio San Paolo - Tribuna Posillipo 80125 NAPOLI

online: www.napolimarathon.it / e-mail: segreteria.napolimarathon@gmail.it

Tel./Fax: +39 081 0199815 - Fax: +39 081 0199940 - Cell. +39 339 8934535 - +39 348 3613821